

# 《习近平关于中国式现代化论述摘编》 英文版、英汉对照版出版发行

新华社北京2月5日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书英文版、英汉对照版,近日由中央编译出版社出版,面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑,收录了习近平同志2012年

11月至2023年10月期间围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。全书分7个专题,系统反映了习近平同志对中国式现代化中国特色、本质要求和重大原则等丰富内涵的深刻阐释,全面呈现了党的十八大以来中国式现代化在理论和实践上的创新突破。

该书英文版、英汉对照版的出版发行,有助于

国内外读者深刻理解中国式现代化的理论体系和实践要求,深入了解中国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路、创造的人类文明新形态、展现的现代化新图景,对于增强国际社会携手同行现代化之路,实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的共同认识,具有重要意义。

## 习近平就纳米比亚总统根哥布逝世 向纳米比亚新任总统姆本巴致唁电

新华社北京2月5日电 国家主席习近平5日就纳米比亚总统根哥布逝世向纳米比亚新任总统姆本巴致唁电,代表中国政府和中国人民表示深切哀悼,向纳米比亚政府和人民以及根哥布总统亲属

致以诚挚慰问。

习近平指出,根哥布总统是纳米比亚杰出领导人,生前推动中纳全面战略合作伙伴关系深入发展,为促进中纳、中非友好作出重要贡献。他的逝

世是纳米比亚人民的巨大损失,中国人民也失去了一位好朋友。中方珍视中纳深厚传统友谊,愿同纳方一道,推动两国全面战略合作伙伴关系不断发展。

## 中东部地区出现 低温雨雪冰冻天气 多地多部门 快速响应 积极应对

我国中东部地区近期出现大范围持续性低温雨雪冰冻天气过程。3日、4日雨雪冰冻天气进入最强阶段。4日18时,中央气象台发布暴雪蓝色预警、冰冻黄色预警。多地多部门快速响应、积极应对,做好各项相关工作。

中央气象台预计,4日夜间至5日,中东部地区大范围雨雪冰冻天气减弱,但未来三天南方地区雨雪冰冻天气仍将持续。预计4日夜间至7日,山东半岛、重庆东南部、贵州北部、湖北南部、安徽南部、湖南北部、江西北部、浙江西北部等地部分地区有大到暴雪,局地大暴雪。贵州中东部、重庆东南部、湖南大部、江西西北部、安徽南部山区、浙江西北部山区等地部分地区仍有冻雨。

### 多地启动应急响应,加强监测预警

记者从湖北省应急管理厅获悉:4日,湖北省应急管理厅紧急下拨的2.5万件救灾衣被已运抵受灾地区。全省应急管理系统安排209支、6763人的专业救援队伍到一线备勤。湖北省农业科学院组织专家编制发布小麦、油菜、蔬菜、畜禽、果树、茶叶、中药材等应对低温雨雪冰冻天气的技术指导措施,五支专家服务队185批次1157人次奔赴全省各地开展农作物科技防灾减灾工作。

记者从安徽省交通运输厅获悉:1日21时至4日9时,受降雪影响地区交通运输系统及时开展铲雪除冰作业,累计投入人工20225人次,出动除雪机械8095台班,铲雪除冰23850公里。

### 此次南方地区冻雨影响范围广、强度大、时间长

中央气象台预计,5日后,本次雨雪冰冻天气将趋于减弱结束。6日至8日,江南、华南、四川盆地等地还有降水,以小到中雨为主,局地大雨;西北地区东南部、川西高原、贵州东部及江西北部部分地区有雨夹雪或雪。

此次大范围雨雪冰冻天气的成因是什么?中央气象台首席预报员徐璐介绍,这次雨雪过程是东移加深的南支槽带来的充沛水汽,与来自中高纬度的冷空气共同作用产生的。“这次过程另一个特点是冻雨范围广,暖湿输送异常偏强,同时低层又有冷空气共同作用,导致湖北、湖南、贵州等地出现大范围冻雨。”徐璐说。

在此次大范围雨雪冰冻天气过程中,中央气象台首次发布冰冻橙色预警,这是自2010年设立冰冻预警标准以来发布的最高级别冰冻预警。对此,中央气象台副首席预报员张峰解释,与2023年12月相比,这次南方地区冻雨的影响范围更广、强度更大、时间更长。

来源:《人民日报》

## 安徽2023旅游经济跑出“加速度”

从年初始,安徽就把旅游业作为扩大内需、提振消费的重要产业,出台支持政策,推出惠民措施,开展丰富活动。全年,安徽接待国内游客8.48亿人次,实现国内旅游收入8510亿元,均超过2019年发展水平,恢复率远高于全国平均水平。其中,黄山风景区提前3个月超2019年全年接待量,九华山、天柱山门票收入分别恢复至2019年的142%、144%。同时,省委、省政府大手笔谋划大黄山建设,制定大黄山世界级休闲度假康养旅游目的地建设方案,推动旅游产业向跨界融合高端服务业延伸。乡村旅游蓬勃发展,民宿数量发展至8000多家,等级民宿跻身全国第一方阵。

这是今年1月11日安徽省文化和旅游局长会议上发布的安徽2023年旅游经济成绩单。

### “黄金时代”

有业内人士指出,安徽文旅迎来高质量发展“黄金时代”。

2023年,安徽省委、省政府加强顶层设计,召开文化强省建设大会和旅游高质量发展大会,出台相关指导意见;成立高品质旅游强省建设领导小组,制定领导小组和办公室工作规则,建立调度推进机制;印发旅游强省分工方案,细化分解118项重点任务。在2023年7月举办的安徽文旅推介暨项目投融资洽谈会上,现场7个重点文旅项目进行路演推介,17个重点文旅项目签署合作协议,总投资136.7亿元。

近期,安徽首个红色元宇宙沉浸式演艺综合体项目“十万剧场”在六安市金寨县首演,位于淮南市凤台县毛集镇的中沛·御泉湾温泉度假区投入运营,霍山县滑雪旅游度假区开业……其中,霍山县滑雪旅游度假区完全由社会投资,半年多时间建成运营,实现了本地冰雪旅游业态的新突破。一批重大文旅项目的建设运营,有力地推动安徽文化和旅游高质量发展。

### “百花齐放”

2024年2月1日上午,合肥海洋世界

演出剧场内,一场唯美的海底版“敦煌飞天舞”正在上演首秀,优美的舞姿,高难度的动作,时而轻缓优雅,时而快若流星,将传统文化艺术与神秘海底世界完美地结合在一起,赢得了市民游客们的阵阵掌声。该馆市场营销部负责人钱正秋告诉记者,为了积极响应安徽文旅“我们的节日——欢欢喜喜过大年”活动,该馆推出了包括“敦煌飞天舞”在内的系列“春节套餐”,将2023年“文旅消费热”延续到2024年。

2023年,围绕自驾游、露营、民宿等产业,先后举办安徽自驾游大会、安徽半汤露营旅游大会、安徽民宿大会、首届安徽乡村民宿创意设计大赛、第六届中国非遗大展等活动,结合大会主题开展招商推介,“一链一策”开展定向招引,成功落地民宿、露营类项目92个。创新开展“520”安徽文旅惠民消费季,省市县联动举办活动1100余场,发放文旅消费券4.5亿元,吸引4765万人次参与,拉动消费逾160亿元。

而就在前不久,安徽文旅推介会在美国旧金山举行,这是“美好安徽与世界对话”全球营销推广活动之一,标志着安徽向全球引客的步伐持续加快。同时,在国内还将开展百场营销,深挖长三角、京津冀、大湾区、东北三省等客源市场。

### “力破万亿”

在安徽省文化和旅游局长会议上,安徽文旅2024年的小目标也已敲定:力争旅游总收入突破1万亿元,为全面建设现代化美好安徽提供坚强思想保证、强大精神力量和有利文化条件。

此外,我省还将实施“百景提升”工程,聚焦补齐休闲度假、二次消费、场景营造等短板,重点推进100个左右大景区、度假区改造提升。争创国家5A级旅游景区、国家级旅游度假区,新评一批4A级景区和度假区。加快推进长三角生态绿色康养基地、杭黄世界级自然生态和文化旅游廊道等建设。

来源:《市场星报》